

Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill

Resumen de 143 cuestionarios: con el uso de intérpretes

	20-29.99%	30-39.99%	más del 40%						En desacuerdo/ Totalmente en desacuerdo
TODOS LOS TURNOS 143 CUESTIONARIOS									20-29.99% 30-39.99% más del 40%
	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	Sin opinión	En desacuerdo	Totalmente en desacuerdo	TOTALES	CALIF. PROMEDIO	% TODOS LOS TURNOS	
ENUNCIADOS EN LA HOJA DE ENTREVISTA DE LOS EMPLEADOS	5	4	3	2	1				
1. Mi gerente de área fomenta un entorno que me permite hacer mi trabajo de manera segura	71 49.7%	63 44.1%	0 0.0%	7 4.9%	2 1.4%	143 100.0%	4.36	9 6.3%	
2. En mi área, la asignación de tareas se hace de manera justa y se distribuye de manera equitativa entre los empleados	43 30.1%	58 40.6%	3 2.1%	34 23.8%	5 3.5%	143 100.0%	3.70	39 27.3%	
3. Puedo tomarme descansos con frecuencia según lo permitan las necesidades operativas	58 40.6%	77 53.8%	0 0.0%	7 4.9%	1 0.7%	143 100.0%	4.29	8 5.6%	
4. Mi gerente de área trata a todos en el área de manera justa y congruente	44 30.8%	65 45.5%	5 3.5%	26 18.2%	3 2.1%	143 100.0%	3.85	29 20.3%	
5. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre el personal de Limpieza y mantenimiento.	39 27.3%	66 46.2%	4 2.8%	30 21.0%	4 2.8%	143 100.0%	3.74	34 23.8%	
6. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre el personal de Limpieza y mantenimiento.	49 34.3%	71 49.7%	3 2.1%	18 12.6%	2 1.4%	143 100.0%	4.03	20 14.0%	
7. Puedo expresar mi opinión sincera a mi gerente de área sin temor a sufrir represalias.	65 45.5%	55 38.5%	3 2.1%	17 11.9%	3 2.1%	143 100.0%	4.13	20 14.0%	
8. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento se preocupa por sus empleados y se interesa por su bienestar.	46 32.2%	68 47.6%	10 7.0%	16 11.2%	3 2.1%	143 100.0%	3.97	19 13.3%	
9. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento fomenta un entorno en el cual los empleados son tratados con dignidad y	37 25.9%	80 55.9%	10 7.0%	13 9.1%	3 2.1%	143 100.0%	3.94	16 11.2%	
10. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento aplica las políticas y normas laborales de manera justa y congruente.	45 31.5%	64 44.8%	16 11.2%	15 10.5%	3 2.1%	143 100.0%	3.93	18 12.6%	
11. Creo que la gerencia de Limpieza y mantenimiento fomenta un entorno sin acoso, discriminación ni intimidación.	46 32.2%	66 46.2%	5 3.5%	23 16.1%	3 2.1%	143 100.0%	3.90	26 18.2%	
12. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre la gerencia de Limpieza y mantenimiento y el personal de Limpieza y	46 32.2%	66 46.2%	9 6.3%	20 14.0%	2 1.4%	143 100.0%	3.94	22 15.4%	

Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill

Resumen de 143 cuestionarios: con el uso de intérpretes

PRIMER TURNO 120 CUESTIONARIOS	ENTREVISTADOS CON UN INTÉRPRETE PRIMER TURNO					En desacuerdo/ Totalmente en desacuerdo	CALIF. PROMEDIO	En desacuerdo/ Totalmente en desacuerdo	
	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	Sin opinión	En desacuerdo	Totalmente en desacuerdo				%
	5	4	3	2	1				
ENUNCIADOS EN LA HOJA DE ENTREVISTA DE LOS EMPLEADOS								PRIMER TURNO	
1. Mi gerente de área fomenta un entorno que me permite hacer mi trabajo de manera segura	13 40.6%	17 53.1%	0.0%	2 6.3%	0 0.0%	32 100.0%	4.28	2 6.3%	
2. En mi área, la asignación de tareas se hace de manera justa y se distribuye de manera equitativa entre los empleados	10 31.3%	13 40.6%	0.0%	9 28.1%	0 0.0%	32 100.0%	3.75	9 28.1%	
3. Puedo tomarme descansos con frecuencia según lo permitan las necesidades operativas	8 25.0%	22 68.8%	0.0%	2 6.3%	0 0.0%	32 100.0%	4.13	2 6.3%	
4. Mi gerente de área trata a todo en el área de manera justa y congruente	9 28.1%	17 53.1%	1 3.1%	4 12.5%	1 3.1%	32 100.0%	3.91	5 15.6%	
5. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre el personal de Limpieza y mantenimiento.	6 18.8%	13 40.6%	1 3.1%	12 37.5%	0 0.0%	32 100.0%	3.41	12 37.5%	
6. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre el personal de Limpieza y mantenimiento.	6 18.8%	22 68.8%	0.0%	4 12.5%	0 0.0%	32 100.0%	3.94	4 12.5%	
7. Puedo expresar mi opinión sincera a mi gerente de área sin temor a sufrir represalias.	8 25.0%	19 59.4%	1 3.1%	4 12.5%	0 0.0%	32 100.0%	3.97	4 12.5%	
8. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento se preocupa por sus empleados y se interesa por su bienestar.	6 18.8%	17 53.1%	2 6.3%	7 21.9%	0 0.0%	32 100.0%	3.69	7 21.9%	
9. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento fomenta un entorno en el cual los empleados son tratados con dignidad y	7 21.9%	20 62.5%	0.0%	4 12.5%	1 3.1%	32 100.0%	3.88	5 15.6%	
10. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento aplica las políticas y normas laborales de manera justa y congruente.	6 18.8%	14 43.8%	8 25.0%	3 9.4%	1 3.1%	32 100.0%	3.66	4 12.5%	
11. Creo que la gerencia de Limpieza y mantenimiento fomenta un entorno sin acoso, discriminación ni intimidación.	7 21.9%	14 43.8%	3 9.4%	7 21.9%	1 3.1%	32 100.0%	3.59	8 25.0%	
12. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre la gerencia de Limpieza y mantenimiento y el personal de Limpieza y	6 18.8%	14 43.8%	1 3.1%	10 31.3%	1 3.1%	32 100.0%	3.44	11 34.4%	

Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill
Resumen de 143 cuestionarios: con el uso de intérpretes

ENUNCIADOS EN LA HOJA DE ENTREVISTA DE LOS EMPLEADOS	ENTREVISTADOS CON UN INTÉRPRETE SEGUNDO TURNO					TOTALES	CALIF. PROMEDIO	En desacuerdo/ Totalmente en desacuerdo
	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	Sin opinión	En desacuerdo	Totalmente en desacuerdo			
	5	4	3	2	1			% SEGUNDO TURNO
1. Mi gerente de área fomenta un entorno que me permite hacer mi trabajo de manera segura	22 56.4%	16 41.0%	0.0%	1 2.6%	0.0%	39 100.0%	4.51	1 2.6%
2. En mi área, la asignación de tareas se hace de manera justa y se distribuye de manera equitativa entre los empleados	11 28.2%	13 33.3%	3 7.7%	11 28.2%	1 2.6%	39 100.0%	3.56	12 30.8%
3. Puedo tomarme descansos con frecuencia según lo permitan las necesidades operativas	20 51.3%	18 46.2%	0.0%	1 2.6%	0.0%	39 100.0%	4.46	1 2.6%
4. Mi gerente de área trata a todo en el área de manera justa y congruente	9 23.1%	12 30.8%	2 5.1%	16 41.0%	0.0%	39 100.0%	3.36	16 41.0%
5. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre el personal de Limpieza y mantenimiento.	10 25.6%	15 38.5%	3 7.7%	10 25.6%	1 2.6%	39 100.0%	3.59	11 28.2%
6. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre el personal de Limpieza y mantenimiento.	13 33.3%	16 41.0%	2 5.1%	8 20.5%	0.0%	39 100.0%	3.87	8 20.5%
7. Puedo expresar mi opinión sincera a mi gerente de área sin temor a sufrir represalias.	15 38.5%	15 38.5%	0.0%	9 23.1%	0.0%	39 100.0%	3.92	9 23.1%
8. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento se preocupa por sus empleados y se interesa por su bienestar.	10 25.6%	18 46.2%	8 20.5%	3 7.7%	0.0%	39 100.0%	3.90	3 7.7%
9. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento fomenta un entorno en el cual los empleados son tratados con dignidad y	6 15.4%	17 43.6%	9 23.1%	7 17.9%	0.0%	39 100.0%	3.56	7 17.9%
10. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento aplica las políticas y normas laborales de manera justa y congruente.	6 15.4%	18 46.2%	6 15.4%	9 23.1%	0.0%	39 100.0%	3.54	9 23.1%
11. Creo que la gerencia de Limpieza y mantenimiento fomenta un entorno sin acoso, discriminación ni intimidación.	5 12.8%	19 48.7%	2 5.1%	12 30.8%	1 2.6%	39 100.0%	3.38	13 33.3%
12. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre la gerencia de Limpieza y mantenimiento y el personal de Limpieza y	9 23.1%	17 43.6%	7 17.9%	6 15.4%	0.0%	39 100.0%	3.74	6 15.4%

Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill
Resumen de 143 cuestionarios: con el uso de intérpretes

TERCER TURNO 168 CUESTIONARIOS	ENTREVISTADOS CON UN INTÉRPRETE TERCER TURNO						TOTAL	CALIF. PROMEDIO	En desacuerdo/ Totalmente en desacuerdo
	Totalmente de acuerdo	De acuerdo	Sin opinión	En desacuerdo	Totalmente en desacuerdo	%			
ENUNCIADOS EN LA HOJA DE ENTREVISTA DE LOS EMPLEADOS	5	4	3	2	1	TOTALES		TERCER TURNO	
								20-29.99%	
								30-39.99%	
								más del 40%	
1. Mi gerente de área fomenta un entorno que me permite hacer mi trabajo de manera segura	36 50.0%	30 41.7%	0 0.0%	4 5.6%	2 2.8%	72 100.0%	4.31	6 8.3%	
2. En mi área, la asignación de tareas se hace de manera justa y se distribuye de manera equitativa entre los empleados	22 30.6%	32 44.4%	0 0.0%	14 19.4%	4 5.6%	72 100.0%	3.75	18 25.0%	
3. Puedo tomarme descansos con frecuencia según lo permitan las necesidades operativas	30 41.7%	37 51.4%	0 0.0%	4 5.6%	1 1.4%	72 100.0%	4.26	5 6.9%	
4. Mi gerente de área trata a todo en el área de manera justa y congruente	26 36.1%	36 50.0%	2 2.8%	6 8.3%	2 2.8%	72 100.0%	4.08	8 11.1%	
5. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre el personal de Limpieza y mantenimiento.	23 31.9%	38 52.8%	0 0.0%	8 11.1%	3 4.2%	72 100.0%	3.97	11 15.3%	
6. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre el personal de Limpieza y mantenimiento.	30 41.7%	33 45.8%	1 1.4%	6 8.3%	2 2.8%	72 100.0%	4.15	8 11.1%	
7. Puedo expresar mi opinión sincera a mi gerente de área sin temor a sufrir represalias.	42 58.3%	21 29.2%	2 2.8%	4 5.6%	3 4.2%	72 100.0%	4.32	7 9.7%	
8. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento se preocupa por sus empleados y se interesa por su bienestar.	30 41.7%	33 45.8%	0 0.0%	6 8.3%	3 4.2%	72 100.0%	4.13	9 12.5%	
9. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento fomenta un entorno en el cual los empleados son tratados con dignidad y	24 33.3%	43 59.7%	1 1.4%	2 2.8%	2 2.8%	72 100.0%	4.18	4 5.6%	
10. Siento que la gerencia de Limpieza y mantenimiento aplica las políticas y normas laborales de manera justa y congruente.	33 45.8%	32 44.4%	2 2.8%	3 4.2%	2 2.8%	72 100.0%	4.26	5 6.9%	
11. Creo que la gerencia de Limpieza y mantenimiento fomenta un entorno sin acoso, discriminación ni intimidación.	34 47.2%	33 45.8%	0 0.0%	4 5.6%	1 1.4%	72 100.0%	4.32	5 6.9%	
12. Estoy satisfecho con la comunicación que existe entre la gerencia de Limpieza y mantenimiento y el personal de Limpieza y	31 43.1%	35 48.6%	1 1.4%	4 5.6%	1 1.4%	72 100.0%	4.26	5 6.9%	

Apéndice G: Resumen de los cuestionarios de 24 gerentes de área

Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill

Resumen de las respuestas de los cuestionarios de 24 gerentes de área

20-29.99%	disagreed or strongly disagreed
30-39.99%	disagreed or strongly disagreed
over 40%	disagreed or strongly disagreed

ALL SHIFTS
24 QUESTIONNAIRES

Disagree/
Strongly Disagree

20-29.99%
30-39.99%
over 40%

STATEMENTS ON THE INTERVIEW SHEET

1. Most employees in my zone would say that I promote an environment that allows them to do their job safely
2. Most employees in my zone would say that work assignments are made fairly and distributed equitably among employees
3. Most employees in my zone would say that they are able to take regular breaks as operational needs permit
4. Most employees in my zone would say that I treat everyone in my zone fairly and consistently
5. Most employees in my zone would say they are satisfied with communications among themselves (within their work team or within the shift as a whole).
6. Most employees in my zone would say they are satisfied with communications between themselves and me.
7. Most employees in my zone would say they can express their honest opinions to me without fear of retaliation.

	Strongly Agree	Agree	Have No Opinion	Disagree	Strongly Disagree	TOTALS	AVE RATING	%
	5	4	3	2	1			ALL SHIFTS
1. Most employees in my zone would say that I promote an environment that allows them to do their job safely	16 66.7%	8 33.3%	0.0%	0.0%	0.0%	24 100.0%	4.67	0 0.0%
2. Most employees in my zone would say that work assignments are made fairly and distributed equitably among employees	11 45.8%	11 45.8%	1 4.2%	1 4.2%	0.0%	24 100.0%	4.33	1 4.2%
3. Most employees in my zone would say that they are able to take regular breaks as operational needs permit	18 75.0%	6 25.0%	0.0%	0.0%	0.0%	24 100.0%	4.75	0 0.0%
4. Most employees in my zone would say that I treat everyone in my zone fairly and consistently	14 58.3%	9 37.5%	1 4.2%	0.0%	0.0%	24 100.0%	4.54	0 0.0%
5. Most employees in my zone would say they are satisfied with communications among themselves (within their work team or within the shift as a whole).	7 29.2%	15 62.5%	1 4.2%	1 4.2%	0.0%	24 100.0%	4.17	1 4.2%
6. Most employees in my zone would say they are satisfied with communications between themselves and me.	7 29.2%	17 70.8%	0.0%	0.0%	0.0%	24 100.0%	4.29	0 0.0%
7. Most employees in my zone would say they can express their honest opinions to me without fear of retaliation.	15 62.5%	9 37.5%	0.0%	0.0%	0.0%	24 100.0%	4.63	0 0.0%

Apéndice H: Resumen de las respuestas de 5 cuestionarios: 4 directores adjuntos, el ex director y el director suplente

Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill

Resumen de las respuestas de 5 cuestionarios: 4 directores adjuntos, el ex director y el director suplente

20-29.99%	disagreed or strongly disagreed
30-39.99%	disagreed or strongly disagreed
over 40%	disagreed or strongly disagreed

ALL SHIFTS
6 QUESTIONNAIRES

STATEMENTS ON THE INTERVIEW SHEET	Strongly Agree	Agree	Have No Opinion	Disagree	Strongly Disagree	TOTALS	AVE RATING	Disagree/Strongly Disagree 20-29.99% 30-39.99% over 40%
	5	4	3	2	1		%	ALL SHIFTS
1. Most employees in my area of responsibility would say Housekeeping management cares about and is interested in the welfare of its employees.	2 33.3%	3 50.0%	1 16.7%	0 0.0%	0 0.0%	6 100.0%	4.17	0 0.0%
2. Most employees in my area of responsibility would say Housekeeping management promotes an environment where employees are treated with dignity and respect.	2 33.3%	3 50.0%	1 16.7%	0 0.0%	0 0.0%	6 100.0%	4.17	0 0.0%
3. Most employees in my area of responsibility would say Housekeeping management fairly and consistently administers policies and work rules.	1 16.7%	3 50.0%	1 16.7%	1 16.7%	0 0.0%	6 100.0%	3.67	1 16.7%
4. Most employees in my area of responsibility would say Housekeeping management promotes an environment free from harassment, discrimination and intimidation.	2 33.3%	2 33.3%	2 33.3%	0 0.0%	0 0.0%	6 100.0%	4.00	0 0.0%
5. Most employees in my area of responsibility would say they are satisfied with communication between Housekeeping management and the Housekeeping staff.	1 16.7%	3 50.0%	1 16.7%	1 16.7%	0 0.0%	6 100.0%	3.67	1 16.7%